僑聞新華

市選進入白熱戰

四十五人競選十六個席位

中加會對雲市選發表意見

【續昨】每人選市長一名，市參事五名，任期兩年。另選市參事一名，任期一年。公園委員四名，學務部委員五名。過多作廢票，少仍生效。計有四十五人競選十六個席位，競選人數衆多，抉擇不易。許多僑胞未知選舉法紛紛向中加會職員詢問，並請向報章發表意見，俾有權投票者有所選擇等情。爲此，中加會謹就所知介紹一、二。惟中加會立場，不偏於任何黨派，祇以利僑爲宗旨，凡爲我僑在市議會講公道話者及爲吾人服務爭取平等待遇者，我僑胞應贊助之。查是屆競選市長候選人四名，候選市參事廿五人，候選公園委員八人，候選學務委八人，在候選市長方面前任市長現任市參事之柯士比梨現與任市長勒斯競選最爲激烈，兩人政策小同大異。柯士比梨 ALSBURY 在選票市長格名列第一，他在雲市任中學校長職數十年可稱滿園桃李，由一九五八至一九六二年連任市長，隨服務於卑詩大學，去年十二月投名競選市參事，結果得最高票數，華人社會有東請立即到場可知其心理若何。市長格第二名爲蓮妮夫人 LINNELL。第三名爲勒斯 RATHIE 曾任市參事，現任市長，職業原爲會計師，亦係一位有經驗之商人。第四名爲山葉氏 SHENTON。市參事競選共廿五人僅有六個席位。該會請注意選票中市參事格之第四名丘卜氏 BIRD。第六名陳納氏 CHANDLER。第九名嘉羅威夫人 GALLOWAY。第十五名懷麥氏 WEYMARK。第十七名委林氏 WILLIAMS。又市參事一年任期格之第六名立氏 LIPP。（按：卜氏係現市參事前任消防局長。陳納係廣播電台人員。嘉羅威夫人係一九六三年良好公民，連任市民團結會主席，現任全省婦女會主席，雲埠遊客會婦女協進會會長。懷麥氏係工程師。委林氏則係設計委員。立氏係民族會前任會長現任市參事）。關於公園學務兩部份委員，我僑應注意企立夫人 KRIPPS。她投名競選學務委員在該格中名列第五。企立夫人學問淵深，現任卑詩省公民會臨時書記。又業主有權投票取決下列三案，即甲四千八百五十萬元五年計劃，內分公園擴大費四百萬元，改建佐治橋及街道一千五百七十萬元，濬渠水利一千四百卅萬元，消防電火圖書館等一百七十九萬。改建故蘭胡仁治街孝街卅士務街此一個部落需數四百五十萬元，購地皮將來用需數一百萬元，東區改建計劃第二步三百五十萬元（此指單華區住宅在紬街以東地方），公共樓宇二百五十萬元，總共四十五萬元。（按：卜氏係現市參事前任消防局長。陳納係廣播電台人員。嘉羅威夫人係一九六三年良好公民，連任市民團結會主席，現任全省婦女會主席，雲埠遊客會婦女協進會會長。懷麥氏係工程師。委林氏則係設計委員。立氏係民族會前任會長現任市參事）。關於公園學務兩部份委員，我僑應注意企立夫人 KRIPPS。她投名競選學務委員在該格中名列第五。企立夫人學問淵深，現任卑詩省公民會臨時書記。又業主有權投票取決下列三案，即甲四千八百五十萬元五年計劃，內分公園擴大費四百萬元，改建佐治橋及街道一千五百七十萬元，濬渠水利一千四百卅萬元，消防電火圖書館等一百七十九萬。改建故蘭胡仁治街孝街卅士務街此一個部落需數四百五十萬元，購地皮將來用需數一百萬元，東區改建計劃第二步三百五十萬元（此指單華區住宅在紬街以東地方），公共樓宇二百五十萬元，總共四十五萬元。（乙）購買在佐治卅比笠愼坎麻街內之兩個部落需數約二百四十萬元（若通過將此地段送與多朗度資本家史米夫由他建築營業性質之大運動場能容一萬七千五百人）建築費八百萬。此項係市長勒斯之主張，亦爲柯士比梨反對最烈之案。丙博物院建築費二百萬元（中加會主張贊助）。又普通選民與業主均能投票取決下列三項問題：（甲）應否購買梁加拉球場需數約四百萬。（乙）目前市政府有市參事十名，應否增加二名共十二名。又現在每年選舉一次應否改爲每兩年選一次，以減少每一次選舉費用八萬元。（丙）市政府日前將國際機場售與加拿大政府，獲數二百七十五萬元，除支出外現尚存銀二百四十萬元。市當局現請市民投票給予權力，可否將此存數歸爲一九六七年度慶祝加拿大聯邦一百週年紀念之用？（該會認爲能節省行政費，使地稅樓稅不增加較爲有益，至若何者爲善請市民公決）上述僅係一種市選常識，請僑胞自擇，珍重神聖一票。但務請於市選日，不可放棄選權，無論晴、雨，均請踴躍前往投票。

崇義總會初選揭曉

（雲訊）本埠鐵城崇義總會與實業部於昨日下午一時舉行初選，該會昆仲依時蒞會投票，極形踴躍。始由監督林連安檢查票數符合。唱票方暢源，林子秀，紀錄高基允等。結果選出入圍卜屆職員者有王華進，楊子順、黃少波，林連安等共三十五人，定於本月十三日下午一時複選。該會實業部已選定部長黃少波，林瑞和。收支員張炳昆，高慕賢。理財馬善允，林自修等云。

▲另有僑聞新聞刊第一版下欄▼

凌楚珣在卑大演講「中國與中國人」

茲中共復不顧民生疾苦及世界輿論，竟試爆核子，此種窮兵黷武，殘民以逞，喪失民心之政權，實不足以在聯合國中代表中國人民，聯合國如容許中共加入，勢將使國際和平與安全更受威脅。中華民國政府自遷台以來勵精圖治，無論在政治、經濟、軍事各方面均有長足之進步，人民生活改善，在自由民主之政治下，欣欣向榮，與中共之集權奴役政治適成鮮明之對照。諸君在海外身受高等教育，實爲僑社之精華，祖國政府對諸君期望至爲殷切，至盼加强團結，共同努力。凌總領事演講完畢後，復詳盡解答聽衆所提出之各項問題，參加聽講同學，無不動容，直至下午二時，始在極端和諧之氣氛下結束。【下】

文彊學校函謝李翁捐助

（雲訊）雲埠文彊學校昨收到此間僑領李日如翁伉儷金婚紀慶，其令公子等設筵歡宴，節約捐助該校經費五十元。該校除將其芳名懸於校中以資表揚外，經已檢同收據，函復李翁，並伸謝忱。李翁富而好禮，夫人教子有方，而兒輩等克紹箕裘，孝思純篤，在此金婚盛典，廣捐燕資教費，澤惠僑童，文風蔚起。此種高風亮行，可爲世人矜式也。

雲學務中國文化班

週五舉行休業典禮

第二次以華埠新聞報主筆馬國涵演講今日明日之華僑社會。繼而由中華民國總領事凌楚珣演講中華民國治革史及台灣風土人情。第四次則以黃碧雲律師爲主講，以僑生對華僑各問題爲題。第五次爲中國影片夜，放影「中國畫學」三片表演作畫六法。如氣韻生動，骨法用筆，應物象形，隨類賦彩，經營位置，傳彩換寫等要點。三片係由總領事館送出放映。

（二續未完）

卡城仙逝僑胞彙誌

此間參氏雜貨舖東主鄭念宗翁，六十五歲，開平下邊村人，來加四十餘年，已不幸於昨十月廿六日因病仙逝，其殯儀由列頓殯儀館辦理，於同月三十日上午十時假在希臘人柯斯都教堂舉行中殯歸土禮，其中西男女親友等親臨執紼者頗衆，花環三十七個，由卡禾斯牧師主持殯禮，誦經，祈禱，余牧師講關翁事畧，並代孝眷答謝，牧師祝福，禮成出殯，由關沾熊，關育權，關强興，胡廷銳，胡卓立，胡汝楚等君扶柩登車啓引，由靈車爲前導，送殯，素車十餘輛隨後，喪儀備極榮哀，安葬於賽市墓園，孝眷並於是日午后一時半假在新中酒樓設素餐四桌，邀諸執紼，中西男女親友與宴云。

聖約瑟婦會成績佳

義賣募捐功德完滿

婦女會員織品精良，大漢公報印贈收條十本。國光領帶廿條，化裝品六盒，逢利油腸兩磅，和發*餅廿個，利僑糖果羌各兩盒。南北行冰糖四磅，金然棧白油腸五磅。益豐餅四十件。花旗麵廠乾炸麵共廿四磅，金利源荔枝乾，糖羌，杏仁餅共廿件。周瑞弼花生糖十磅。廣東麵廠乾麵十八磅，至九時由衆推出男女童抽彩，得獎者華人四名，第一獎鄭明樂，第三李日如，第四司徒國，第七陳計成，其餘四名西人得獎，

【未完】

明日太陽照耀居多
溫度略降
高溫度四五 低溫度三五

雲高華新書局

電工手册 精庄完八 朱健業著

汪朝秘艷錄子家著三册三元六毫
命相談奇眞事一至五集每集八毫
風水靈籤怪談東野著二册一元五
人事新語曹聚仁著 二元九毫五
金陵舊夢 容齊等著 八毫五
徐蚌戰役見聞錄馮亦魯一元三五
蔣百里評傳一曹聚仁著 一元三
民國風雲人物奇譚赤松子一元二
慈禧外傳 吳瀛涛著 五毫五
金陵殘照記陳少校著 一元七五
慈禧太后傳 王栻著 七毫
侍衛官雜記 宋禹著二册三元七
虎賁萬歲 弗恨水著 二元一
風暴十年 周鯨文著 二元二五
英醜聞案內幕 王孫譯 七毫
轟動世界模特兒間諜案 五毫五
婀娜浪漫史 王孫譯 五毫
花朝驚夜 合子著 一元三毫五
遲來的鹿車 幻影著 一元三五

入籍須知林岳鎏著連郵一元〇五
如何做半導体收音機張平著九毫
半導体應用線路20種張平著七毫
簡單半導体收音機實驗張平六毫
英譯中詩詞精華集呂叔湘一元四
新式交際舞亞力夫著 九毫
標準交際舞 陳寄影編一元八
四季栽培人工種菰大全 二元八
國音字典 七毫五
續今古奇觀 二巨册 四元八毫
圖解太極拳使用法李英昂一元八
廣東點心小食自製法甘瑞著六毫
中國點心陳榮第二，三集各八毫
家常湯烹調法蔣惠華著 五毫五
中國抗日鴛鴦補戰火岩英著九毫
中國抗日飛虎隊戰史香梅一元二
特務殺人滅口技倆盛立人八毫五
神秘間諜自供狀王家南 一元三
國際間諜秘密戰 苗可秀 壹元
人海浮沈 俟人著 一元一毫五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

歷代名人女性活花情 三册 二元
朵朵花 郭良惠著 一元三五

雲達戲院
【雲光電影社】

十二月十二日(星期六)
放映全部伊士曼古裝歌唱七彩片王
(一)紅燭火 吳君麗 任劍輝
大鑼大鼓舞台紀錄片
(二)劉明珠三審玉芝蘭 鄭楚香 方巧玉 莊雪娟 陳麗娟 江曉燕 陳瑛
十二月十三日(星期日)
租與華民社放映一天
諧趣諷刺艷情時裝大喜劇
(一)女大女世界(女名玉女思春) 朱月 南紅 張瑛 呂奇
徵婚百態各演員技扮鬼馬人心詐僞扮鬼馬
(二)樊梨花夢中會子 朱素秋 雪艷梅 麥炳榮
「手素秋」雪艷梅麥炳榮詩押舖廣告

實事買業燕梳有限公司
所務事英秀賢謙澤伍
辦事處電話 MU. 2-5284
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話： 伍澤謙 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄭景福 HE 4-2219
本號或電話詢問，請蒞臨本號或電話詢問，請蒞臨本號或電話詢問
伍澤謙
伍澤森

(一)海角興旺商業樓出賣，樓下雜貨舖樓上另有三組聯房出賣。每月入息約百多元，全價僅二萬三千九百元，投資商業樓大好機會。問鍾天賜
(二)商業樓連雜貨店大平賣，好地位，雜貨店每日生意式百多元，並有四間聯房出賣，店主因家人有病，無暇兼管生意及樓業故平賣。（伍澤謙）
(三)合法孖屋，樓上每月入息五十元。樓下業主自住，有一廳兩大房，近喜市定和乃磨。地稅低和接近交通。現賣二千多元便可。問伍澤森
(四)近唐十年新孖屋，每組五廳房，上庫亦有房，煖氣熱水及電火一切支消分開，双車房，業主難搬，低價賣二萬二千。先交五千。（伍澤謙）
(五)近華區而不拆，平靚入息屋出賣，七大廳房，上庫另有套房，樓上現賃七十五元，屋堅固雅潔，十分抵買。僅一萬八百元。問鍾天賜
(六)在乃磨街及蘭菲街之範圍有全新孖大間之多，均屬六廳房三睡房，材料上乘，設計局新，各屋各有其特色，欲看新屋者請問鍾天賜
(七)乃磨街六廳房靚住家屋，呎四年新，全上庫，屋前淺花園，一切安當，取價一萬四千九百元，認眞抵買，請問伍澤謙
(八)租出樓。一連三間新屋，一切上乘設備，顏色浴室，新式露台和停車場，近蘭飛街，接近學校和交通線，欲購新屋者從速。問伍澤森
(九)四年半六大廳房新屋。有停車場和露台。土庫另建有一廳三房。廁屏等裝備。西人屋主因他遷，急賣。取價祇壹萬五千叁百元。伍澤森
(十)四廳房住家屋及小樓園，祇賣六千九百元。先交式千元。充銀即等于交屋租，業主志在賣，看後請還價。請問伍澤謙
(十一)近蘭飛街夾柏架街十叁年新四廳房屋，土庫另有廚廳屏及水厠房屋，十分雅潔，地點適中，自動煖氣，要價僅壹萬壹千九百元。（鍾天賜）
(十二)半年六大廳房新屋一間。地點適中，建築材料上乘。附近很多僑胞居住。屋主因事宜出讓。價錢公道。詳情請問伍澤謙
（本號每日接到有新住家屋梢文樓宇及各項生意出賣。請蒞臨本號或電話詢問）
代理燕梳

返港過新年 空前大減價
機會難逢 幸勿錯過
總統船冬季期內「七五」折優待僑胞由 加 駐
三藩市至香港來回船票由五百七十六元拿 業
起(即經濟位大人房位)其他頭等及經濟位 大
二人房四人房客位價目表印備索
茲將七五折優待船期列后
總統船名 由三藩市開 到香港
克利夫蘭總統 十二月十日 十二月廿八日
羅斯福 十二月廿四 正月十一日
威爾遜總統 正月七日 正月廿五日
由香港開 三月十二 三月廿六 三月十二
如蒙賜顧請向各旅行社接洽或抱下列 安
地址垂詢無任歡迎 號
總代理 大東公司
OUON ON COMPANY LTD.
439 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025
美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora. Victoria B. C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關于銀業事務。
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
華務部司理 馬錦華啓

加拿大 雲高華
南北雜貨行 燒材
South North Co.
114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025
聖誕節前特價貨品
晶結防黨碌 每磅七元五
大橫切北芪 每磅五元八
罐庄杞子王 每罐五元八
四川冬虫草 每兩一元五
陝西當歸頭 每兩二元二
華人八折
聖誕節半價

每飯不忘
貨眞價實
請閱各華字報
詒厥齋五加皮酒 雪花玫瑰露
舒筋活血 有益身體
溫哥華長春公司
電話 MU 5-7410

CON'S
103 E. Pender St.,
Vancouver, B. C. 683-1724
簡氏公司全加總代理
香港李成興純淨蠔油：
蠔油香味。調味最好。人人食過。人人贊好。
聖誕佳節。送禮最佳。名貴經濟。人人喜用。
加郵政部委任華埠郵政局：
接理：各種郵政事務。郵票。失業郵票。航空信箱。
銀戾等。聖誕快到。請早寄送禮物。

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石，鐘仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。
喜市定街東七十七號華詩押舖廣告